

Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

► **B**

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 september 1997

**om godtagande av åtaganden som gjorts i samband med antidumpnings- och
antisubventionsförfarandena rörande import av odlad atlantlax med ursprung i Norge**

(97/634/EG)

(EGT L 267, 30.9.1997, s. 81)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
► <u>M1</u>	Kommissionens förordning (EG) nr 2529/97 av den 16 december 1997	L 346	63	17.12.1997
► <u>M2</u>	Kommissionens förordning (EG) nr 651/98 av den 23 mars 1998	L 88	31	24.3.1998

Rättat genom:

- **C1** Rättelse, EGT L 337, 9.12.1997, s. 18 (97/634/EG)



KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 september 1997

om godtagande av åtaganden som gjorts i samband med antidumpnings- och antisubventionsförfarandena rörande import av odlad atlantlax med ursprung i Norge

(97/634/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2331/96⁽²⁾, särskilt artikel 8.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3284/94 av den 22 december 1994 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽³⁾, särskilt artikel 10.1 i denna,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

med beaktande av följande:

- (1) Den 31 augusti 1996 meddelade kommissionen genom ett tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*⁽⁴⁾ att ett antisubventionsförfarande skulle inledas rörande import av odlad atlantlax med ursprung i Norge.
- (2) Den 31 augusti 1996 meddelade kommissionen genom ett annat tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*⁽⁵⁾ att ett antidumpningsförfarande skulle inledas rörande import av odlad atlantlax med ursprung i Norge.
- (3) Båda de ovannämnda förfarandena inleddes till följd av klagomål som ingivits i juli 1996 av Scottish Salmon Growers' Association Ltd. och Shetland Salmon Farmers' Association för sina medlemmar, vilka står för en betydande del av gemenskapens totala produktion av odlad atlantlax. Klagomålen innehöll tillräcklig bevisning om skadlig dumpning och subventionering av den berörda importen för att det skulle vara berättigat att inleda antidumpnings- och antisubventionsförfaranden.
- (4) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter den ansåg nödvändiga för sina slutgiltiga avgöranden. Under loppet av denna undersökning fastställdes att slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsåtgärder borde vidtas för att undanröja de skadliga verkningarna av dumpning och subventionering. Avgörandena och slutsatserna beträffande alla aspekter av undersökningarna framgår av rådets förordningar (EG) nr 1890/97⁽⁶⁾ och (EG) nr 1891/97⁽⁷⁾.
- (5) Efter att ha underrättats om kommissionens avgöranden gjorde Norge och de norska exportörer som avses i artikel 1 i detta beslut åtaganden i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 3284/94. De norska exportörerna gjorde också sina åtaganden i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 384/96.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 317, 6.12.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 349, 31.12.1994, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT C 253, 31.8.1996, s. 20.

⁽⁵⁾ EGT C 253, 31.8.1996, s. 18.

⁽⁶⁾ Se sida 1 i denna tidning.

⁽⁷⁾ Se sida 19 i denna tidning.

▼B

- (6) Dessa åtaganden innebär bl.a. att de norska exportörerna har erbjudit sig att inte sälja den produkt som är föremål för undersökning till sin första icke närstående kund i gemenskapen under ett visst minimipris. Norge har för sin del samtyckt till att vidta ett antal åtgärder som kommer att bidra till att undanröja subventioneringens skadliga verkningar. Både Norge och de berörda norska exportörerna har samtyckt till att uppfylla sina åtaganden från och med den 1 juli 1997.
- (7) Kommissionen anser att den kombinerade effekten av de ovannämnda åtagandena kommer att vara tillräcklig för att undanröja de skadliga verkningarna av dumpning och subventionering.
- (8) Mot bakgrund av att Norge har erbjudit sig att samarbeta med kommissionen när det gäller att övervaka utvecklingen av den norska exporten av odlad atlantlax till gemenskapen och att de exportörer som gjort åtaganden har samtyckt till att förse kommissionen med regelbundna och detaljerade uppgifter om sin export till gemenskapen, dras dessutom slutsatsen att kommissionen effektivt kan övervaka att åtagandena uppfylls på ett korrekt sätt.
- (9) Under dessa förhållanden anses de åtaganden som gjorts av Norge och de norska exportörer som avses nedan vara godtagbara, och undersökningarna kan därför avslutas i fråga om dessa parter.
- (10) Samtliga berörda exportörer och närstående importörer under rättades om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka en rekommendation avsågs att utfärdas om att undersökningarna avseende de parter vilkas åtaganden hade godtagits skulle avslutas utan införande av åtgärder, och dessa parter har givits möjlighet att lämna synpunkter på alla aspekter av undersökningarna. Om kommissionen har anledning att tro att ett åtagande överträds kan följaktligen en preliminär antidumpningstull och en preliminär utjämningstull införas i enlighet med artikel 8.10 i förordning (EG) nr 384/96 respektive artikel 10.10 i förordning (EG) nr 3284/94. En slutgiltig antidumpningstull och en slutgiltig utjämningstull kommer att införas om villkoren i artikel 8.9 i förordning (EG) nr 384/96 respektive artikel 10.9 i förordning (EG) nr 3284/94 uppfylls.
- (11) Samråd ägde rum med rådgivande kommittén, och inga invändningar restes mot godtagandet av de åtaganden som gjorts.
- (12) Efter att ha underrättats om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka kommissionen avsåg att godta åtagandena, uttryckte gemenskapsindustrin, mot bakgrund av tidigare erfarenheter av minimipriser, oro över att dessa åtaganden inte på ett effektivt sätt skulle avhjälpa den skada den vållades.
- (13) Det bör påpekas att dessa åtaganden innehåller stränga bestämmelser om övervakning och att de dessutom, till skillnad från de minimipriser som tidigare införts, kommer att stödjas med resttullar som kan införas vid överträdelser. Kommissionen anser därför att dessa åtgärder är tillräckliga för att avhjälpa de skadliga verkningarna av dumpning och subventionering.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De åtaganden som gjorts av Norge och av de norska exportörer som anges i bilaga I till detta beslut i samband med antisubventionsförfarandet rörande import till gemenskapen av odlad atlantlax med ursprung i Norge skall godtas.

De åtaganden som gjorts av de norska exportörer som anges i bilaga I till detta beslut i samband med antidumpningsförfarandet rörande import till gemenskapen av odlad atlantlax med ursprung i Norge skall godtas.

▼B

Artikel 2

Undersökningarna i samband med de antidumpnings- och antisubventionsförfaranden som avses i artikel 1 skall avslutas i fråga om de parter som anges i den artikeln.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

▼B

BILAGA

▼M2

Åtagande nr	Företag	Taric-nummer
1	A. Ovreskotnes AS	8095
2	A.B.A. A/S	8096
3	Agnefest Seafood	8325
4	Alamar A/S	8097
5	Alsvag Fiskeprodukter A/S	8098
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
12	Arctic Product A/S	8110
13	Artic Superior A/S	8111
14	Arne Mathisen A/S	8112
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	A/S Austevoll Fiskeindustri	8114
17	A/S Keco	8115
19	A/S Nortraders Ltd	8117
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
23	Atlantic King Stranda A/S	8121
24	Atlantic Seafood A/S	8122
25	Atlantis A/S	8123
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brodrene Aasjord A/S	8125
28	Brodrene Eilertsen A/S	8126
29	Brodrene Karlsen A/S	8127
30	Brodrene Remo A/S	8128
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/A	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
37	DM Direkte Markedsforingsbyra	8135

▼M2

Åtagande nr	Företag	Taric-nummer
39	Domstein Salmon A/S	8136
40	E. Slorer Jacobsen & Co. A/S	8137
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Eurolaks AS	8140
44	Euronor AS	8141
45	Fader Martin AS	8142
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd AS	8145
49	Fonn Egersund AS	8146
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
53	Fryseriet AS	8150
54	Frøya Fiskeindustri AS	8151
55	Gigante Fiskekroken AS	8152
58	Grieg Seafood AS	8300
59	Gunnar Klo AS	8301
60	Haafa fisk AS	8302
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Herøy Filetfabrikk AS	8304
64	Hirsholm Norge AS	8306
65	Hitramat & Delikatesse AS	8154
66	Hydro Seafood Sales AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
68	Icelandic Freezing Plants N. AS	8165
69	Imperial Salmon Co. AS	8171
70	Incofood AS	8172
71	Inter Road AS	8173
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas AS	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181

▼M2

Åtagande nr	Företag	Taric-nummer
80	Kr. Kleiven & Co. AS	8182
81	Kurt F. Løseth & Co. AS	8183
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
84	Langfjord Laks AS	8186
85	Leica Fiskeprodukter	8187
86	Leonhard Products AS	8423
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
88	Lorentz A. Lossius AS	8189
89	Ma-vo Norge AS	8190
90	Marex AS	8326
92	Marine Seafood AS	8196
93	Marstein Seafood AS	8197
95	Melands Røkeri Eftf. AS	8199
96	Memo Food AS	8200
97	Midtco AS	8201
98	Midsundfisk AS	8202
99	Myre Sjømat AS	8203
100	Naco Trading AS	8206
101	Namdal Salmon AS	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
106	Niscan Corporation AS	8212
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
109	Nor-Trade International	8215
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
117	NorMan Trading Ltd AS	8230
118	Nornir Group AS	8231
119	Norsk Akvakultur AS	8232

▼M2

Åtagande nr	Företag	Taric-nummer
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
125	Norway Seafarms AS	8313
126	Norway Seafoods ASA	8314
128	Norwell AS	8316
129	Notfisk Arctic AS	8234
130	Nova Sea AS	8235
131	NTC Norwegian Taste Company AS	8236
133	Oddvin Bjørge AS	8238
134	Ok-Fish Kvalheim AS	8239
136	Oster Sea Products AS	8241
137	Pan Fish Sales AS	8242
138	Pero Food AS	8243
140	Polar Seafood Norway AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
143	Roger AS	8253
144	Rolf Olsen Seafood AS	8254
145	Ryfisk AS	8256
146	Rørvik Fisk- og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Saga Lax Nord A/S	8259
149	Salomega AS	8260
150	Sandanger AS	8261
151	Sangoltgruppa AS	8262
152	Scan-Mar AS	8263
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269

▼M2

Åtagande nr	Företag	Taric-nummer
159	Seacom Nord AS	8270
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
163	Sigerfjord-Fisk AS	8274
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
166	Skarpsno Mat	8277
167	SL Fjordgruppen AS	8278
168	SMP Marine Produkter AS	8279
169	Sotra Fiskeindustri AS	8280
171	Stavanger Røkeri AS	8282
172	Stjernelaks AS	8283
173	Stokfish Norway AS	8284
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
177	Svenodak AS	8288
178	Terra Seafood AS	8289
179	Thorleif E. Ellingsen AS	8293
180	Timar Seafood AS	8294
181	Toget International AS	8297
182	Torris Products Ltd AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
186	Vest Agentur AS	8320
187	Vie de France Norway AS	8321
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Food AS	8102